

# ZWISCHEN BERLIN UND BEIRUT

West-östliche Geschichten

Herausgegeben von Joachim Sartorius

Vorwort von Navid Kermani

## I. REPORTAGEN

- Ulrike Draesner** Ich wollte nur wissen, wer ich bin. Über Casablanca.  
**Abdallah Zrika** Berliner Schafe. Über Berlin  
**Martin Mosebach** Erzählungen im Niemandsland des Zivilisationskriegs. Über Kairo.  
**Abbas Beydoun** Ein Herbst in Berlin. (Auszug)  
**Ulrich Peltzer** Eine Stadt, die niemals schläft. Über Istanbul.  
**Shariar Mandanipur** Berliner Träume. Auszug aus dem Berliner Tagebuch 2005/2006 (Auszug)  
**Albert Ostermaier** Eine Fata Morgana in der iranischen Wüste.  
**Gamal al-Ghitani** Deutsche Tage (Auszug)  
**Ingo Schulze** Zwischenfall in Kairo (Auszug)  
**Qassim Haddad** Rose aus der Asche. Besuch in Berlin (Auszug)  
**Guy Helminger** Salam Teheran. Iranisches Tagebuch (Auszug)  
**Ilija Trojanow** Der Golfplatz in der Wüste. Über Bahrain  
**Moritz Rinke** Der Palästina Blues. Über die Westbank

## II. GEDICHTE

- Abbas Beydoun** „Der Gogol-Mantel“, „Kälte“, „Fahrkarte“, „Michaels Garten“, „Mein Freund Brecht“, „Der Potsdamer Platz“ (Auszug aus: „Eine Saison in Berlin“)  
**Ulrike Draesner** „cbt rntl“ und andere Marokko-Gedichte  
**Qassim Haddad** „Ausbruch“, „Weisheit der Bäume“, „Vergangenheit“, „Nachts in Berlin“ (Auszug aus: Berliner Gedichte)  
**Albert Ostermaier** „schlaglöcher oder: das herz des chronomaden“

## III. DIALOGE

- Marica Bodrožić** Der Schlafsaum der Erinnerung – eine Begegnung mit der ägyptischen Schriftstellerin Miral al-Tahawi  
**Miral al-Tahawi** Meine Großmutter. Ein Essay in 10 Teilen.  
**Michael Kleeberg** Das Tier das weint. Libanesisches Tagebuch (Auszug)  
**Rashid al-Daif und Joachim Helfer** Rede gegen Rede. Beirut- Berlin (Auszug aus: Die Verschulung der Welt)  
**Michael Kleeberg** Die unsichtbare Brustwunde. Ein Porträt von Abbas Beydoun.  
**Abbas Beydoun** Ein anderes Land. Ein Porträt von Michael Kleeberg  
**Amir H. Cheheltan** Das Radio

Nachbemerkung des Herausgebers

Kurzbiographien mit Quellenhinweisen